

ENGLISH

HAIR STRAIGHTENER Instruction manual

- Description**
- Operating plates
- Display
- Clamp lock
- Hanging loop
- “on/off” button
- Plates heating setting buttons “+” “-”

ATTENTION! Do not use the unit near objects filled with water (bath, swimming pool etc.).

- When using the unit in a bathroom, disconnect it immediately after usage, pull the plug out of the socket, as when water is near it is dangerous even if the switch is off;
- For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom while installation refer to a specialist;

SAFETY MEASURES

- Before using the unit, make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the voltage of the electric network.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit in places, where aerosols or inflammable liquids are used. Hair sprayer can be used only after straightening of hair.
- Always unplug the unit after usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, take the plug, do not pull the cord.
- Polyethylene parcels, used as packaging, can be dangerous. To prevent stiffe keep the package away from babies and children. A parcel – is not a toy.
- Do not take the plug with wet hands.
- Do not keep the unit in places where it can fall into a bath or a basin, filled with water; do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use the unit while taking a bath.
- If the unit fell into water, unplug it immediately, only after if you can take it out of water.
- Children can use the unit only under supervision of adults.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to straighten wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact of hot surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not put the operating unit on heat-sensitive surfaces, soft surfaces (bed or sofa), do not cover it.
- Be careful! The operating surface remains hot for some time after switching off of the unit.
- Take the operating unit only in the zone of the handle. Do not touch the operating plates during operation of the unit.
- While using the unit unwind the cord at full length.
- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - run through sharp edges,
 - be used as a handle.
- Periodically check the integrity of the power cord.
- Never use the unit if the power cord, the plug is damaged; if the unit malfunctions or after it fell into water. Apply to the authorized service centre for repair.
- Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit

- Take the operating unit only in the zone of the handle. Do not touch the operating plates during operation of the unit.
- While using the unit unwind the cord at full length.
- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - run through sharp edges,
 - be used as a handle.
- Periodically check the integrity of the power cord.
- Never use the unit if the power cord, the plug is damaged; if the unit malfunctions or after it fell into water. Apply to the authorized service centre for repair.
- Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit

- Take the operating unit only in the zone of the handle. Do not touch the operating plates during operation of the unit.
- While using the unit unwind the cord at full length.
- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - run through sharp edges,
 - be used as a handle.
- Periodically check the integrity of the power cord.
- Never use the unit if the power cord, the plug is damaged; if the unit malfunctions or after it fell into water. Apply to the authorized service centre for repair.
- Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY.

- Before using the unit for the first time**
 - Unpack the unit.
 - Before using the unit, make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the voltage of the electric network.
 - Insert the plug into the socket.
 - To switch on the unit press the (5) “on/off” button, the display lighting (2) will light up and the maximal temperature of the operating plates heating will be displayed 230°C.

Note:

- During the first usage of the unit smell from the heating element can appear, it is allowable.
- Use the (6) “+” “-” buttons to set the required temperature of the operating

plates in the range from 150–230°C with step 10°C.

Note:

- Flashing values of temperature and the scale from the left side of the display (2) mean that heating of the operating plates takes place (1), constantly lighting temperature indications mean that the plates (1) heated up to the preset temperature and you can start straightening.*
- When setting temperature remember that the plates (1) heating is quick but it takes much time for them to cool off.*

- Divide hair into not more than 4-5 cm locks.
- Wait until the operating plates (1) heat up to the required temperature.
- Press the plates together and move the clamp lock (3) to the right until bumping.
- Put a lock between the plates (1) and press them together. During operation press the plates together only in the handle zone, do not touch the unit body, edges of the body and the operating plates (1).
- Wait several seconds and run them till the end of the hair slightly pressing the plates together.
- Repeat the procedure until you complete straightening of the hair.
- After you stop straightening of hair, press the (5) “on/off” button, the display lighting (2) will go out.

Note:

- If during the operation the (6) “+” “-” buttons are not pressed, then in about 60 minutes the unit will switch off automatically.*

- After operation switch off the unit by pressing the (5) “on/off” button and take the plug out of the socket, wait until the unit cools off completely.
- Press the plates together and fix them, move the clamp lock (3) to the left until bumping.

Cleaning and care

- Before cleaning, unplug the unit and let it cool down completely.
- Do not immerse the unit, the power cord or the power plug into water or other liquids.
- Wipe the outer surface of the body and the operating plates with a soft damp cloth.
- Do not use abrasives and solvents for cleaning the unit.

Storage

- Before taking the unit for keeping, let it cool down completely and make sure that the body is dry.
- Press the plates together and fix them, move the clamp lock (3) to the left until bumping.
- Do not wind the cord around the body of the unit; it may cause damages to the unit.
- For easy storage there is a hanging loop (4), where you can store the unit provided that water does not get on it.
- Keep the unit in a dry place, out of reach of children.

Specifications
Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Service life of the unit is not less than 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

 This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

HAARGLÄTTER Bedienungsanleitung

- Beschreibung**
- Arbeitsplatten
- Display
- Einrastler der Fixiervorrichtung
- Aufhängöse
- Ein-/Ausschaltstaste „on/off“
- Buttons der Einstellung der Aufheiztemperatur der Platten „+“ „-“

ACHTUNG! Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von den mit Wasser befüllten Becken (Badewanne, Wassecken usw.) zu nutzen.

- Bei der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie es nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Wassernähe gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.

- Zusätzlich Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten;

SICHERHEITSMABNAHMEN

- Benutzen Sie das Gerät erst nach der ersten Inbetriebnahme, das die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammare Flüssigkeiten verwendet werden. Tragen Sie den Haarspray nach dem Haargläätten genutzt werden, können gefährlich sein. Um das Erstickn zu vermeiden, halten Sie die Verpackung von Säuglingen und kleinen Kindern fern. Die Plastiktasche ist kein Spielzeug.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, danach können Sie das Gerät aus dem Wasser holen.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder oder behinderte Personen das Gerät nutzen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, es sei denn ihnen eine angemessene und verständliche Anweisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner falschen Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrigh sind.
- Nutzen Sie nie das Gerät für Styling von nassen Haaren und synthetischen Perücken.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät auf weiche Oberflächen (Bett oder Sofa) zu legen und es abzudecken.
- Seien Sie vorsichtig! Die Arbeitsfläche bleibt einige Zeit nach dem Ausschalten des Geräts heiß.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff. Es ist nicht gestattet, die Arbeitsplatten des Geräts während seines Betriebs zu berühren.
- Es wird empfohlen, das Netzlabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzlabel soll:
 - mit heißen Gegenständen nicht in Berührung kommen,
 - über scharfe Kanten nicht gezogen werden,
 - als Griff beim Tragen des Geräts nicht benutzt werden.
- Prüfen Sie von Zeit zu Zeit das Netzlabel.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzlabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Störungen auftreten und es nurungestaltet ist. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie das Gerät wegpacken, lassen Sie es abkühlen, wickeln Sie nie das Kabel um das Gerät.

- Reinigung und Pflege**
- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, und lassen Sie es komplett abkühlen.
- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts, das Netzlabel und den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Gehäuses und die Arbeitsplatten des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen.

Aufbewahrung

- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, lassen Sie es komplett abkühlen und verwahren Sie sich, dass das Gehäuse des Geräts sauber und trocken ist.
- Drücken Sie die Platten zusammen und fixieren Sie diese, indem Sie den Einrastler der Fixiervorrichtung nach rechts bis zum Anschlag stellen.
- Wickeln Sie das Netzlabel nie um das Gerät, da es dadurch beschädigt werden kann.
- Zwecks der bequemen Nutzung wurde am Gerät eine Aufhängöse (4) vorgesehen, woauf man das Gerät unter der Bedingung aufhängen kann, dass kein Wasser ins Gerät in dieser Lage eindringen wird.
- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220-240V 50/60Hz

Der Hersteller behält die Rechte vor, Veränderungen in die Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vornehmen zu dürfen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt mindestens 5 Jahre.

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

 Das vorliegende Produkt entspricht den Anforderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/ EWG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

Das GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.

Bedienungsanleitung
– Nehmen Sie den Haarglätter aus der Verpackung heraus und wickeln Sie das Netzlabel komplett ab.

– Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Spannung Ihres Geräts mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt.

– Stecken Sie den Stecker des Netzlabels in die Steckdose.

– Um das Gerät einzuschalten, drücken und halten Sie die Ein-/Ausschaltstaste (5) „ON/OFF“

РУССКИЙ

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС Руководство по эксплуатации

- Описание**
- Рабочие пластины
- Дисплей
- Защелка фиксатора
- Петелька для подвешивания
- Кнопка включения/выключения on/off
- Кнопки установки температуры нагрева пластин «+» «-»

ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь данным устройством вблизи емкостей с водой (ванна, бассейн, душевая кабина и т.д.).

- При использовании устройства в ванной комнате, его следует отключать от сети после эксплуатации, а именно вынуть шнур сетевого шнура из розетки, так как близость воды, представляет опасность, даже когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться к специалисту;

МЕРЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не включайте устройство в местах, где распрыганы аэрозоли либо использующиеся легковоспламеняющиеся жидкости. Для волос наносите только выпрямленные волосы.
- Всегда отключайте устройство от сети после использования и перед чистой.
- Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Полностью закрытые, использованные в качестве упаковки, могут представлять опасность. Чтобы предотвратить удушье не держите упаковку надолго от младенцев и детей. Пакет – не игрушка.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте сетевую вилку из розетки, только после этого можно достать устройство из воды.

- Дети и люди с ограниченными возможностями должны пользоваться устройством только под наблюдением.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством в тех условиях, которые могут возникнуть при его неправильном пользовании.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровати или диван) и не накрывайте его.
- Буд

ČESKÝ

ROVNACĚ PRO VLASY
Návod do provozu

Popis

- Provozní desky
- Displej
- Západka fixátoru
- Poutko pro zavěšení
- Tlačítko zapnutí/vypnutí «on/off»
- Tlačítko stanovení teploty ohřevu desek «+» «-»

POZOR! Ne využívejte ten přístroj nabližku nádrží, obsahujících vodu (vany, bazény atd.).

- Při použití přístroje v koupelně třeba vypínat přístroj od sítě za jeho provozování, a síce vytáhnou vidlice síťové šňůry ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, dokonce a tehdy, když vybavení o dropejně vypínacím.
- Pro dodatečné ještěnění účelně stanovit vybavení ochranného přístroje (RCD) s nominálním proudem přitažením, ne převyšujícím 30 mA, v napájecí obvod koupelny; při nastavení třeba obrátit se k odborníkovi;

BEZPEČNÍSTI OPATŘENÍ

- Před spuštěním se přesvědčte, že napětí elektrické sítě odpovídá pracovnímu napětí zařízení.
- Nikdy ne nenechávejte pracující přístroj bez dozoru.
- Ne spouštějte přístroj v místech, kde rozprašují aerosol nebo používají se horké kapaliny. Lak pro vlasy nanášejte za rovnání vlasů.
- Vždy vypnejte přístroj ze sítě za použití i před čistěním.
- Vytahujc síťovou linku ze zásuvky, ne natahujte za něj, berte za zástrčku.
- Igelitové balíky, používané jako adjustace, mohou znamenat nebezpečí. Aby zabránit uschování zdrání balení lidé od kojenců i dětí. Balík - ne hračka.
- Ne berte za zástrčku síťové linky mokrým rukávem.

- Před pokládkou i ne chovejte přístroj v místech, odkud on může spadnout do vany nebo umyvadla, naplněných vodou, ne ponořujte vybavení, síťovou linku i zástrčku síťové linky do vody nebo jiné kapaliny.
- Neopouštějte vnější povrch přijetí koupele.
- Pokud přístroj upadnuí ve vodu, bez meškání vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky, jen nato vybavení je k dostání z vody.
- Děti a lidé s omezenými možnostmi musejí užívat vybavení jenom při dozoru.
- Dané vybavení není určeno do použití dětí nebo lidé s omezenými možnostmi. Využití vybavení je povoleno jenom v tom případě, pokud jim dané vyhovují i jasným jim předpisy o bezpečném používání přístrojů i těch nebezpečích, které může vznikat při jeho nesprávném používání.

- Neopouštějte vybavení pro ukládání mok-ých vlasů a syntetických paruk.
- Vyhýbejte kontaktů teplych povrchů přístroje s tváři, krkem i jinými částí těla.
- Ne ptejte vybavení na měkký povrch (na postele nebo divan), ne prostřete jeho.
- Dejte pozor! Pracovní plocha zůstává horká nějakou dobu za odpojení přístroje od sítě.
- Berte se za fungující vybavení jen v oblasti rukověti. Ne dotýkáte do pracovních desek rovnacích během práce.

- Při provozu doporučuje se rozmotat síťový kabel na vši délku.

- Síťová šňůra ne musí;
- kontaktovat s horkými předměty, prohřátovae se přes ostře kraje,
- užívat se jako držadlo při nošení vybavení.

- Diskontinuální kontroluje celistvost síťové šňůry.
- Nesmí se využívat vybavení při poškození síťové vidlice nebo šňůry, pokud ono vynehčává, a také za jeho pádu ve vodu. Za všechny dotazy oprav obraťte se v autorizované servisní středisko.
- Dříve než uklidit přístroj, určité dejte mu vychladnout i nikdy ne ovíjete kolem něho linku.

CE
Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

VB
VYBAVENÍ JE URČENO JENOM PRO DOMACÍ POUŽITÍ.

Instrukce do provozu

- Vyndejte rovnac z balení a plně rozmotete síťovou linku.
- Před zapojením se přesvědčte, že provozní napětí přístroje odpovídá napětí elektrické sítě.
- Vložte vidlici síťové šňůry do zásuvky.
- Pro zapojení rovnacě klepnete tlačítko zapnutí/vypnutí(5) «on/off», přitom zplpane nasvícení displeje (2) na něj zobrazí si maximální teplota ohřevu pracovních desek 230°C.

Poznámka:

- Při prvním použití možná objevíte vůně od topnick, to je přírodní.*

- Tlačítky (6) «+» «-» nastavte potřebnou teplotu pracovních desek v rozmezí od 150–230°C s krokem v 10°C.

Poznámka:

- Mrkající hodnoty teploty a skaly s levé strany displeje (2) označují, že jde ohřev pracovních desek (1), stále svítící údaje teploty označují, že desky (1) ohřáli do stanovené teploty i je možné přistoupat do rovnání vlasů.*

- Při stanovení teploty pomněte, že jejich desek (1) usktečňuje rychle, a jejich chlazení vyžaduje značné většího času.*
- Oddělte vlasy na pramene z šíři kolem 4-5 cm.*
- Dočkejte ohřevu pracovních desek (1) do stanovené teploty.*
- Stisknete desky a posuňte západku fixátoru (3) doprava na doraz.*
- Umístěte pramen vlasů mezi desky (1) i stisknete jich. Během provozu stiskete pracovní deskyjen v zóně klíky, ne dotýkájc, okrajů pouzdrů i pracovních desek (1).*
- Počkejte několik sekund, potom plynutým pohybem přemísťujte usměřňovač, podél pramene do konce vlasů, lehce stiskující desky.*
- Opakujte proceduru, pokud ne dokončíte napřímování všech vlasů.*
- Za dokončení procedury rovnání vlasů klepnete do tlačítka (5) «on/off», nasvícení displeje (2) zhasne.*

Poznámka:

- Když během provozu ne vykonalo se stisknutí tlačítka (6) «+» «-», přibližně za 60 minut rovnac automaticky vypne se.*

- Za skončení práce vypnete rovnac, stisknutv tlačítko (5) «on/off», i vytáhnete zástrčku síťové linky ze zásuvky, dočkejte plného ochlazení přístroje.*
- Stisknete desky a zafixuje jejich, posunuv západku fixátoru (3) doleva na doraz.*

Čištění i obsluha

- Před čištěním odpojte vybavení od sítě i dejte mu plně vychladnout.
- Nesmí se ponořovat korpus vybavení, síťovou linku a zástrčku síťové linky ve vodu nebo další kapaliny.
- Prošlepte vnější povrch vybavení a desky měkkou vlhkou látkou.
- Nesmí se využívat do leštění vybavení brousicí mycí prostředky i rozpouštědla.

Uschování

- Předtím jak uklidit vybavení na uschování, dejte mu plně vychladnout a přesvědčte , že korpus je suchý a čistý.
- Stisknete desky i vložte západku fixátoru (3) doleva na doraz.
- Ne ovíjete síťovou šňůru kolem korpusu vybavení, protože to je může přivést k její poškození.
- Pro snadnost užívání je poutko pro zavěšení (4), na kterém je možné chovat rovnac za podmínek, že na něj ne bude dopadat voda.
- Chraňte přístroj v chladném, suchém místě, ne přístupném pro děti.

Technické charakteristiky
Napětí napájení: 220-240V, ~ 50/60Hz

Výrobce zachovává za sebou práva měnit charakteristiky vybavení bez předběžného uvědomení

Životnost vybavení = minimum 5 let

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

CE
Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

ВИПРЯМЛЯЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ
Керівництво по експлуатації

Опис

- Робочі пластини
- Дисплей
- Засувка фіксатора
- Пелетка для підвішування
- Кнопка включення / вимкання «on/off»
- Кнопки управління температури нагрівання пластин «+» «-»

УВАГА! Не використовувати цей пристрій поблизу ємностей, що містять воду (ванна, басейн і т. д.).

- При використанні пристрою у ванній кімнаті слід відключати його від мережі після його експлуатації, а саме від'єднавши вилку мережного шнура від розетки, так як близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій влючений робочим.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 mA, в ланцюг живлення ванної кімнати, при установці слід звернутися до фахівця;

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед уключенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Закліпіть зачіскуячі працюючий пристрій без нагляду.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпо-рошуються аерозолі або використовують-ся легкозаймисті рідини. Лак для волосся наносите тільки після випрямлення волосся.
- Завжди відключайте пристрій від мережі після використання і перед чистінням.
- Виймаючи вилку мережного шнура з розет-ки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Поліетиленові пакети, що використовую-ться в якості упаковки, можуть стано-вити небезпеку. Щоб запобігти уденьтя і дитря, пакет - не грашка.
- Не беріться за вилку мережного шнура мокримі руками.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або ра-ковину, наповнену водою, не занурюйте корпус пристрою, мережевий шнур або вилку мережного шнура в воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій під час при-няття ванни.
- Якщо пристрій впає у воду, негайно вийміть мережеву вилку з розетки, тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- Діти та люди з обмеженими можли-востями повинні користуватися пристроєм тільки під наглядом.
- Цей пристрій не призначений для вико-ристання дітьми та людьми з обмежени-ми можливостями, якщо тільки особую, яка відповідає за їх безпеку, не має дано відповідної і зрозумілої інструкції про без-печне користування пристроєм і її не-безпечна, яка може виникати при його не-правильному використанні.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви зна-ходитеся в сонному стані.
- Не використовуйте пристрій для розпрям-лення абсолютно мокрого волосся або синтетичних перук.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.

- Не кладіть пристрій під час роботи на чутливі до тепла поверхні, м'яку поверхню (на ліжку або диван), не накривайте його.
- Будьте обережні! Робоча поверхня залишається гарячою деякий час після відключення пристрою від мережі.
- Беріться за працюючий пристрій тільки в зоні рукоятки. Не торкайтеся робочих пластин випрямляча під час його роботи.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
- стикатися з гарячими предметами,
- протягтися через гострі краї,
- використовуватися в якості ручки для носіння пристрою.
- Періодично перевіряйте цілісність мере-жевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевої вилки або шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння. З усіх питань стосовно ремонту звертайтеся до автори-зованого сервісного центру.
- Перш ніж прибрати пристрій, обов'язково дайте йому охолонути і ніколи не накру-чуйте навколо нього мережевий шнур.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

- Вийміть випрямляч для волосся з упаковки і повністю розмотайте мережевий шнур.
- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому домі.

CE
Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являється директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й роз-порядженням 73/23 ЄЕС по низь-ковольтних апаратах.

VB
ВИБАВЕННЯ Є УРЧЕНО ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Інструкція з експлуатації

- Вийміть випрямляч для волосся з упаковки і повністю розмотайте мережевий шнур.
- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому домі.

БЕЛАРУСКИ

ВЫПРЯМІНАЧ ДЛЯ ВАЛОСАЎ
Кіраўніцтва па эксплуатацыі

Апісанне

- Робочыя пластціны
- Дысплей
- Засувка фіксатара
- Пелетка для падвешвання
- Кнопка ўключэння/выключэння «on/off»
- Кнопкі ўстаўлёкі тэмпературы нагрэву пластцін «+» «-»

УВАГА! Не карыстацца дадзенай прыладай зблізка ёмістасцямі з вадой (ванна, басейн і т. д.).

- Кнопкамі (6) «+» «-» встановіце неабходную тэмпературу рабочых пластцін в інтэрвале від 150–230°C з крокам в 10°C.
- Прымятка:***
- Пры першому выкарыстанні магчыма старонього залуху від нагрывальнага элемента, це допустимо.*
 - Кнопкамі (6) «+» «-» встановіте неабходную тэмпературу працоўных пластцін в інтэрвале від 150–230°C з крокам у 10°C.*

МЕРЫ ЗАСЯЦЯРОП

- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга электрычнай сеткі адпавядае працоўнай напрузе прылады.
- Ніколі не пакідайце працуючую прыладу без нагляду.
- Не ўключаіце прыладу ў месцах, дзе распыляюцца аэразолі або выкарыстоўваюцца лёгкаўзгаральныя вадкасці. Лак для валасоў наносіце толькі пасля выпрасання валасоў.
- Зачысаў адключайце прыладу ад сеткі пасля выкарыстання і перад чысткай.
- Выймаючы вилку сеткавага шнура з разетки, не цягніце за шнур, а трымайцеся за вилку.
- Паліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, могуць уяўляць небяспеку. Каб прадзлічыць задушэння пака-вання далей ад немаўлятаў і дзяцей, па-кет - не цацка.
- Не бярэцеся за вилку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не кладзіце і не зберігайце прыладу ў месцах, дзе яна можа заваляцца ў ванну ці ракавіну, напоўненую вадой, не апускайце корпус прылады, сеткавы шнур ці вилку сеткавага шнура ў вадку ці любую іншую вадкасць.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыкладання ванінаў.
- Калі прылада завалялася ў вадку, неадклад-на выміце сеткавую вилку з разетки, толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады.
- Дзеці і людзі з абмежаванымі магчымасцямі павінны карыстацца пры-ладай толькі пад наглядом.
- Дадазеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобай, якая адказвае за іх бя-зпечку, не дадзены адпаведны і зразу-менчы інструкцыі пры эксплуатацыі кары-станню прыладай і тых небяспечна, якія могуць узнікаць пры не правільным карыстанні.
- Забароняецца выкарыстоўваці для ачысткі прыстроа абразнымі миочі засабы та розчіннікамі.

Прымятка:

- Якщо в процесі роботи не проводилося натискання кнопки (6) «+» «-», то приблизно через 60 хвилин випрямляч автоматично відключиться.*
- Після закінчення роботи відключіть випрямляч, натиснувши кнопку (5) «on / off» і вийміть вилку мережного шнура з розетки і дочекайтеся повного охолодження пристрою.*
- Стисніть пластини і зафіксуйте їх, перемістивши засувку фіксатора (3) вліво до упору.*

Чистка та догляд

- Перед чистінням відключіть пристрій від мережі і дайте йому повністю охолонути.
- Забороняється занурювати випрямляч для волосся у воду або інші рідини.
- Протирайте зовнішню поверхню корпусу і робочі пластини м'якою вологою тканиною.
- Забороняється використовувати для очистки пристрою абразивні миючі засоби та розчинники.

Зберігання

- Перед тим як прибрати пристрій на зберігання, дайте йому повністю охолонути і переконайтеся, що пристрій сухий.
- Стисніть пластини і зафіксуйте їх, перемістивши засувку фіксатора (3) вліво до упору.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частками тіла.
- Не кладіце пристрій під час роботи на чутливі до тепла поверхні, м'яку поверхню (на ліжку або диван), не накривайте його.
- Будьте обережні! Робоча поверхня залишається гарячою деякий час після відключення пристрою від мережі.
- Беріться за працюючий пристрій тільки в зоні рукоятки. Не торкайтеся робочих пластин випрямляча під час його роботи.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
- стикатися з гарячими предметами,
- протягтися через гострі краї,
- використовуватися в якості ручки для носіння пристрою.
- Періодично перевіряйте цілісність мере-жевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевої вилки або шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння. З усіх питань стосовно ремонту звертайтеся до автори-зованого сервісного центру.
- Перш ніж прибрати пристрій, обов'язково дайте йому охолонути і ніколи не накру-чуйте навколо нього мережевий шнур.

Технічні характеристики
Напруга живлення: 220-240В, ~ 50/60Гц

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою не менше 5-ти років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що провад дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE
Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являється директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й роз-порядженням 73/23 ЄЕС по низь-ковольтних апаратах.

VB
ВИБАВЕННЯ Є УРЧЕНО ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Інструкція за експлуатації

- Вийміть випряміач для валасоў з пакавання і поўнасьці размотайце мережевы шнур.
- Перш ніж падключыць прыладу да электрамержы, перавярте, ці адпавядае напруга, вказана на прыстроі, напрузі электрамержы ў вашаму домі.

ЎЗБЕК

SOCH TO'G'RILAGICH
Foydalanish qoidalari

Asosiy qismlari

- Ish plastinalari
- Displey
- Mahkamlagichni yopgich
- Ilib qo'yish uchun ilmoq
- Ishlatish/o'chirish tugmasi «on/off»
- Plastinalar haroratini belgilash tugmalari "+» "-»

DIQQAT! Jihozni suv to'dirilgan joylar (vanna, baxseyn va hk.) yaqinida ishlating.

- Jihozni vannaxonada ishlatingda, ishlaitb bo'lqach uni elektrdan uzib qo'yish, ya'ni elektr shnur vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi fen tugmasi bosilib o'chirilgani bilan suv yaqin bo'lgani uchun xavfli bo'ladi.
- Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun vannaxonadagi elektr tarmoqi zanjiriga nominal ishlab kelish toki 30mA dan ko'p bo'lmagan himoya qiluvchi o'chirish vositasini (HOV) o'rnatish to'g'ri bo'ladi; uni o'rnatish uchun mutaxassisga murojaat qiling.
- Jihozni suv solingan vanna yoki qo'l yuvgichga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'ymang, jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Jihozni vannaga tushgan vaqtigizda ishlating.
- Agar jihoz suvga tushib ketsa tez elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, shundan keyingina jihozni suvdan olish mumkin bo'ladi.
- Jihozni bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning qo'li yetmaydigan joyga qo'yib saqlang. Ular jihozni qarovsiz ishlatislariga ruxsat bermang.
- Jihoz bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatisi uchun javob beradigan shaxs jihozni xavfsiz ishlatishtni, noto'g'ri ishlatingda qanday xavf bo'lishi mumkinligini sodda va aniq yosh bolalarga ular jihozni ishlatishtlari mumkin.
- Uyqungiz kelib turganda jihozni ishlating.
- Jihozni xo'l sochni, sur'y yasama sochni to'g'rilashga ishlating.
- Jihozning issiq joylari yuz, bo'yn va tananing boshqa a'zolariga tegishidan ehtiyot bo'ling.
- Jihozni issiqqa sezuvchan joylarga, yumshoq yuzalarga (krovat, divan) qo'ymang va ustini yopib qo'ymang.
- Ehtiyot bo'ling! Jihoz elektrdan uzilgandan keyin ham ancha vaqtgacha issiq bo'lib turadi.
- Ishlatyandagina jihozni faqat dastagiadan ushlang. Ishlatyotgan vaqtida soch to'g'rilagich uchiga qo'lingizni tekkingiz.
- Ishlatyotgan vaqtida elektr shnurini to'liq uzaytirib qo'yishni tavsiya qilamiz.
- Elektr shnuri
- issiq jismlarga tegmasligi,
- o'tkir qirralardan o'tmasligi,
- jihozni ko'tarish uchun ishlatismasligi kerak.
- Vaqtı-vaqtı bilan elekt shnur shikastlanmaganini tekshirib turing.
- Elektr vilkasi, shnuri shikastlangan, bir ishlab bir ishlamayotgan, tushib ketgan jihozni vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihozni olib qo'yishdan oldin sovushini kutib turing, hech qachon elektr shnurini unga o'rtingam.

XAVFSIZLIK QOIDALARI

- Ishlatishdan oldin jihoz ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmoqi'dagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Hech qachon ishlayotgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Ishlatib bo'lgandan keyin va tozalashdan oldin jihozni albatta elektrdan ajratib qo'ying.
- Elektrdan ajratganda shnuridan emas, vilkasidan ushlab toring.
- O'rnamdagi politeilin xattalar xavf tug'dirishi mumkin. Bo'g'lib qolmaslik uchun o'rnamni yosh bolalar qo'li yetmaydigan joyga qo'yib qo'ying. Xalta – o'yinchoq emas.
- Elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Jihozni suv solingan vanna yoki qo'l yuvgichga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'ymang, jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Jihozni vannaga tushgan vaqtigizda ishlating.
- Agar jihoz suvga tushib ketsa tez elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, shundan keyingina jihozni suvdan olish mumkin bo'ladi.
- Jihozni bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning qo'li yetmaydigan joyga qo'yib saqlang. Ular jihozni qarovsiz ishlatislariga ruxsat bermang.
- Jihoz bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatisi uchun javob beradigan shaxs jihozni xavfsiz ishlatishtni, noto'g'ri ishlatingda qanday xavf bo'lishi mumkinligini sodda va aniq yosh bolalarga ular jihozni ishlatishtlari mumkin.
- Uyqungiz kelib turganda jihozni ishlating.
- Jihozni xo'l sochni, sur'y yasama sochni to'g'rilashga ishlating.
- Jihozning issiq joylari yuz, bo'yn va tananing boshqa a'zolariga tegishidan ehtiyot bo'ling.
- Jihozni issiqqa sezuvchan joylarga, yumshoq yuzalarga (krovat, divan) qo'ymang va ustini yopib qo'ymang.
- Ehtiyot bo'ling! Jihoz elektrdan uzilgandan keyin ham ancha vaqtgacha issiq bo'lib turadi.
- Ishlatyandagina jihozni faqat dastagiadan ushlang. Ishlatyotgan vaqtida soch to'g'rilagich uchiga qo'lingizni tekkingiz.
- Ishlatyotgan vaqtida elektr shnurini to'liq uzaytirib qo'yishni tavsiya qilamiz.
- Elektr shnuri
- issiq jismlarga tegmasligi,
- o'tkir qirralardan o'tmasligi,
- jihozni ko'tarish uchun ishlatismasligi kerak.
- Vaqtı-vaqtı bilan elekt shnur shikastlanmaganini tekshirib turing.
- Elektr vilkasi, shnuri shikastlangan, bir ishlab bir ishlamayotgan, tushib ketgan jihozni vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihozni olib qo'yishdan oldin sovushini kutib turing, hech qachon elektr shnurini unga o'rtingam.

Natavka:

- Міражчяы значэнні тэмпературы і шкалы з левага боку дысплея (2) азначваюць, што адбываецца нагрэў працоўных пластцін (1), сведчэнні тэмпературы, якія увесь час свеціцца, пазначаюць, што пластціны (1) нагрэтыя да ўсталяванай тэмпературы і можна прыступіць да выпрямлення валасоў.*
- Пры ўстаўлёці тэмпературы памятайце, што нагрэў пластцін (1) адбываецца хутка, а іх астыванне патрабуе значна большага часу.*
- Размяркуйце валасы на пасмы шырынёй не большыя за 4-5 см.*
- Дачакайцеся нагрэву працоўных пластцін (1) да ўсталяваной тэмпературы.*
- Сцісніце пластціны і перамісціце зашычку фіксатара (3) направа да ўпора.*
- Змяніце пасмы валасоў паміж пластцінамі (1) і сцісніце іх. Падчас працы сціскайце працоўныя пластціны толькі ў зоне дзяржалкі, не дакраўчайцеся да корпусу выпрямілка, краёў корпусу і працоўных пластцін (1).*
- Патрымайце некалькі секунд і правядзіце выпрямілкам па ўсёй даўжыні пасмы валасоў, злінуўшы сціскаючы пластціны.*
- Патраўбавы прыкладу даўжыню, пачуць не завершыце выпрасанне ўсёх валасоў.*
- Jihozni suv solingan vanna yoki qo'l yuvgichga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'ymang, jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.*
- Jihozni vannaga tushgan vaqtigizda ishlating.*
- Agar jihoz suvga tushib ketsa tez elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling,*